



OIL / ÖL

BULLETIN

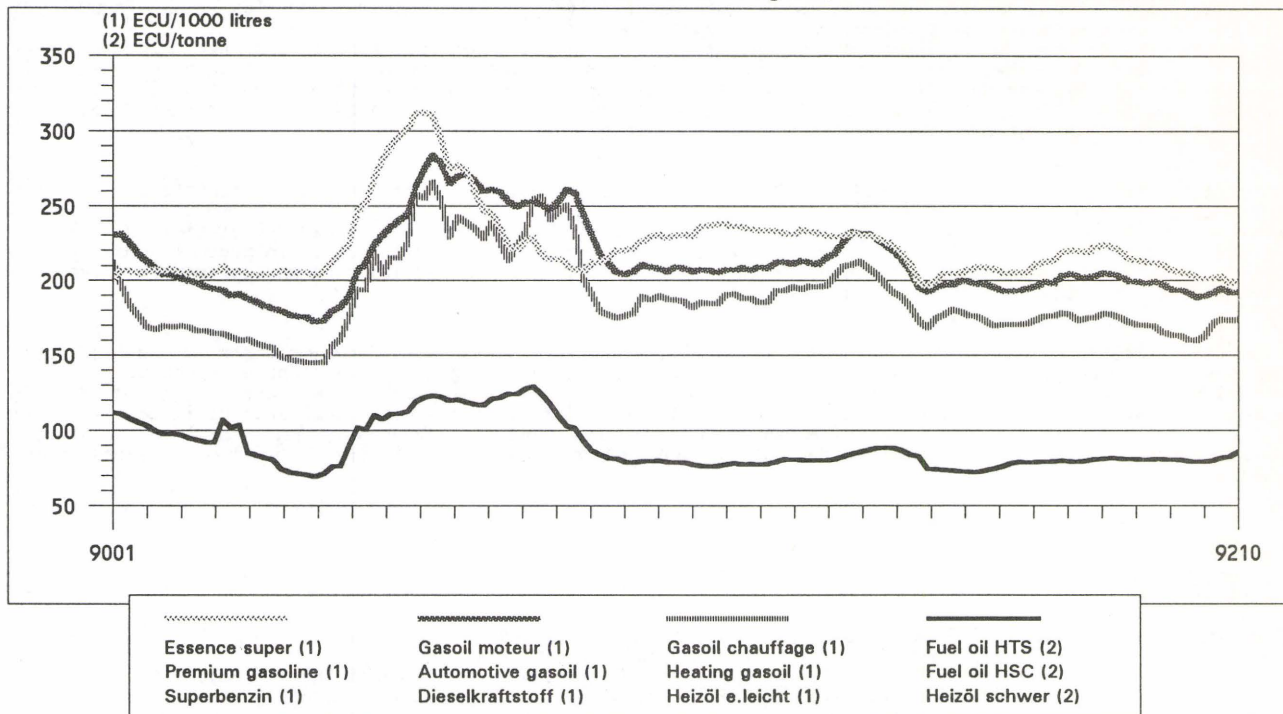
PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
Directorate-General for Energy
Direction générale de l'énergie
Generaldirektion Energie

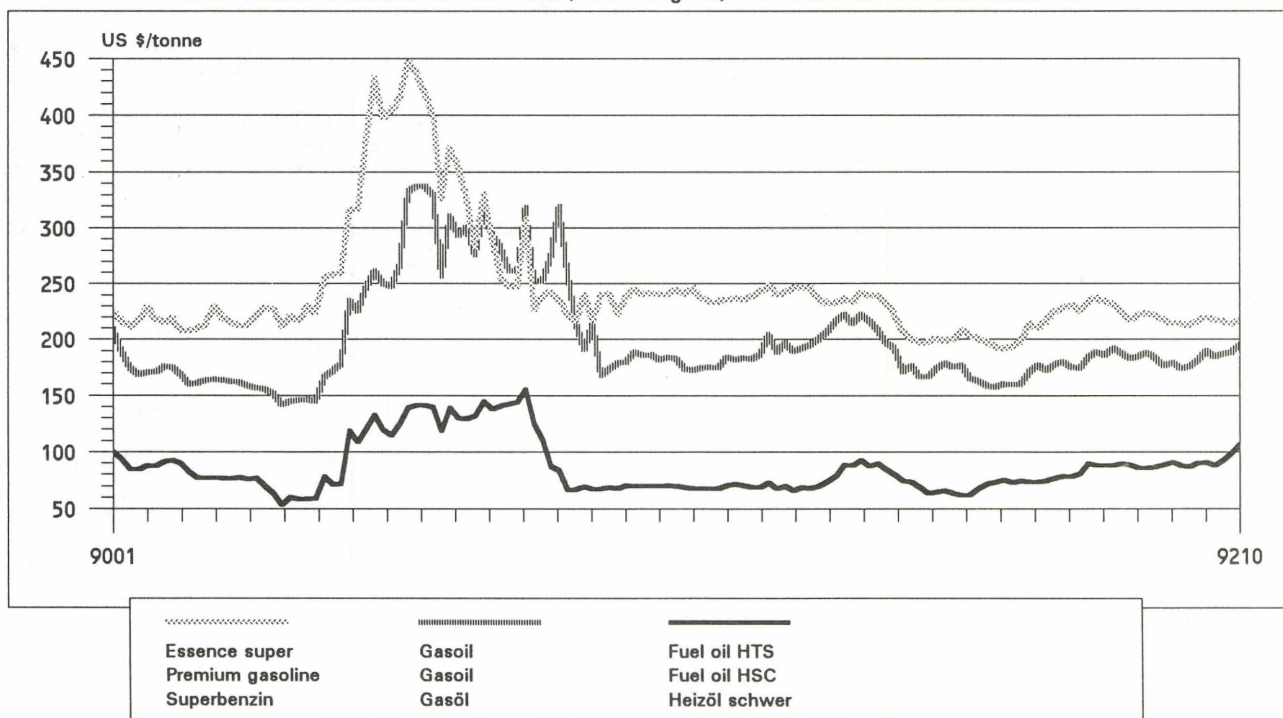
Brussel(s)/Bruxelles, 21-10-92

NUM: 646

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB



- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:	
Exchange rate at:	12-10-92
Wechselkurs am:	
1 dollar =	30,3875 FB - 5,6985 CD - 1,4745 DM - 191,54 DR - 105,470 PES - 5,0075 FF - 0,5622 £ IRL - 1300,78 LIREs - 1,6595 FL - 131,330 ESC - 0,5868 UKE
1 ecu =	40,5478 FB - 7,60384 CD - 1,96751 DM - 255,583 DR - 140,735 PES - 6,68180 FF - 0,750188 £ IRL - 1735,71 LIREs - 2,21437 FL - 175,241 ESC - 0,783074 UKE

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Juillet-1992
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 19,51 \$/bbl	Month	July-1992
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	Juli-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)
The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).
Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.

Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 12-10-92
Prices as at:
Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasöil moteur Automotive gasöil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasöil chauffage Heating gasöil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.214	9.068	9.202	6.120	3.690
Danmark (CD)	1.774	1.766	1.844	1.456	812 x
Deutschland (DM)	398	386	368	326	187 x
Ellas (DR)	49.797	53.124	44.336	37.600	23.425
Espana (PES)	29.717	32.978	27.917	27.391	12.007
France (FF)	1.160	1.300	1.210	1.270	575
Ireland (Irish £)	190,54	208,19	205,15	124,63	85,83
Italia (Lire)	358.110	384.160	309.670	324.800	144.860
Luxembourg (FL)	8.840	8.790	7.830	7.360	3.924
Nederland (Fl)	507	506	463	425	262 x
Portugal (ESC)	35.488	38.867	34.546	-	15.629
U.K. (£)	158,75	164,44	167,24	116,37	57,80

En / in / in US\$

TABLEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasöil moteur Automotive gasöil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasöil chauffage Heating gasöil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	303,22	298,41	302,82	201,40	121,43
Danmark	311,31	309,91	323,59	255,51	142,49
Deutschland	269,92	261,78	249,58	221,09	126,82
Ellas	259,98	277,35	231,47	196,30	122,30
Espana	281,76	312,68	264,69	259,70	113,84
France	231,65	259,61	241,64	253,62	114,83
Ireland	338,92	370,31	364,91	221,68	152,67
Italia	275,30	295,33	238,06	249,70	111,36
Luxembourg	290,91	289,26	257,67	242,20	129,13
Nederland	305,51	304,91	279,00	256,10	157,88
Portugal	270,22	295,95	263,05	-	119,01
U.K.	270,54	280,23	285,00	198,31	98,50
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	267,23	277,94	256,51	232,08	114,23
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			283,40		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasöil moteur Automotive gasöil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasöil chauffage Heating gasöil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	227,24	223,64	226,94	150,93	91,00
Danmark	233,30	232,25	242,51	191,48	106,79
Deutschland	202,29	196,19	187,04	165,69	95,04
Ellas	194,84	207,85	173,47	147,11	91,65
Espana	211,16	234,33	198,37	194,63	85,32
France	173,61	194,56	181,09	190,07	86,05
Ireland	253,99	277,52	273,46	166,13	114,41
Italia	206,32	221,33	178,41	187,13	83,46
Luxembourg	218,01	216,78	193,11	181,51	96,77
Nederland	228,96	228,51	209,09	191,93	118,32
Portugal	202,51	221,79	197,13	-	89,19
U.K.	202,73	209,99	213,57	148,61	73,81
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	200,26	208,29	192,24	173,93	85,61

